
TERRI AGNEW:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches todos. Esto es la llamada del grupo ad hoc At-Large sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA, el día lunes 24 de noviembre del 2014 a las 15 UTC.

En la llamada del día de hoy tenemos en inglés a Gordon Chillcott, Yasuichi Kitamura, Cheryl Langdon-Orr, Alan Greenberg, Glenn McKnight, Olivier Crépin-Leblond, Loris Taylor, Seun Ojedeji.

En el canal en español contamos con la presencia de Fátima Cambronero y Alberto Soto.

Han presentado sus disculpas hoy Tom Lowenhaupt, Jimmy Schultz, Tijani Ben Jemaa, Mohamed El Bashir.

Del staff o personal contamos con la presencia de Terri Agnew, y nuestra intérprete hoy es Verónica.

Quiero recordarles a todos los participantes por favor que mencionen sus nombres, no solamente para la transcripción, sino también para la interpretación.

Muchas gracias.

Olivier, le cedo la palabra.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Terri.

Y no sé si hemos salteado a alguien o nos hemos olvidado de alguien en la asistencia. Parece que no.

Entonces ahora vamos a pasar a adoptar el orden del día.

Hoy tenemos también un breve recordatorio de las próximas llamadas del ICG. Y vamos a hablar de lo que está sucediendo en las otras comunidades operativas.

Y la mayor parte de nuestra llamada se va a dedicar a la reunión presencial que se llevó a cabo en Frankfurt la semana pasada del grupo intercomunitario. Así que creo que debería pedirles a las personas que han participado allí, que estuvieron presentes, que den sus comentarios o sus reflexiones al respecto. Y luego vamos a hablar del borrador actual que tenemos que vamos a compartir muy en breve, porque va a haber un periodo de comentarios públicos que se va a abrir en breve también.

Y luego tenemos el principal producto, o el principal entregable que es este diagrama de flujos, donde va a haber varios comentarios. Seguramente los vamos a analizar en el transcurso de la llamada.

En total creo que tenemos algo como una hora o poco más para debatir lo que está sucediendo.

Y luego tenemos otros puntos de la agenda también, o del orden del día a tratar.

¿Algún otro punto que quieran agregar? Si no es así, vamos a pasar a la primera parte que tiene que ver con los ítems de acción a concretar del 17 de noviembre. Vemos que todos han sido finalizados. Y también tenemos el link o el enlace al registro regional... a los registros regionales de internet, y a todo el debate que se está haciendo en el momento, que se está llevando a cabo actualmente al respecto.

También vamos a tener disponibles todas las transcripciones y todos los audios. Por lo tanto quiero agradecerle a Terri por todo el trabajo que ha hecho al respecto.

Una reunión presencial, como saben, entre otras cosas, también implica mucha documentación.

Bien. Ahora el siguiente punto de nuestra agenda es la revisión de las actividades del ICG, que es el Grupo de Coordinación sobre la IANA. Ni Jean-Jacques Subrenat ni Mohamed El Bashir se encuentran en la llamada hoy. Yo sé que Mohamed no puede participar, y algo escuché de Jean-Jacques también.

Así que lo que les quiero contar es que, teniendo en cuenta el calendario de llamadas que aparece aquí, hay un anuncio de que va a haber más llamadas del ICG. Hubo una que se llevó a cabo la semana pasada, básicamente en relación a la cuestión de la elección de la secretaria. Era una llamada privada. Y habrá otra que se va a llevar a cabo dentro de dos días. Y aquí vemos la agenda, exactamente, de la llamada que por lo visto no presenta ninguna actualización.

No sé si alguien tiene alguna idea de lo que se ha debatido o de lo que se debatirá en las próximas llamadas.

Gracias, Terri, por también brindarnos el link o el enlace a la página en blanco de esta próxima reunión. Ésta tiene que ver con el ICG. La que usted subió tiene que ver con lo de la IANA.

Por supuesto también en nuestra próxima llamada vamos a hablar del grupo intercomunitario. Pero por el momento no hay ninguna novedad sobre las llamadas del ICG.

Ah, veo que Alan Greenberg ha levantado la mano.

ALAN GREENBERG:

Bueno, básicamente no se ha posteado o publicado nada más allá de la información que vemos en pantalla. Pero por supuesto, sabemos que estas llamadas se anuncian con poco tiempo y que se publican en la wiki. Aquí vemos los husos horario o el horario en que se va a llevar a cabo la llamada.

Pero quizás esto algo que le podamos transmitir a nuestros representantes en el ICG. Quizás hay una cuestión de gestión en el medio.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan, por tu comentario.

Y bueno, supongo que siempre tenemos el mismo problema ¿no? Que es la actualización de la agenda que se hace con poca anticipación. Y tenemos información muy sobre la ahora. Así que sería un ítem de acción a concretar, sería ver o tener en cuenta la llamada próxima del ICG para poder también comentar al respecto en nuestra próxima reunión del grupo de trabajo.

¿Hay algún otro... alguna otra idea de... al respecto de lo que discutirá el ICG que quieran comentar? Si no es así, quizás lo que podemos hacer es lo siguiente: podemos pedirles a nuestros dos representantes en el ICG que nos comuniquen por correo electrónico cuáles serán los tópicos de las próximas llamadas del ICG. Eso sería de mucha utilidad para nosotros.

Y también, bueno, quizás yo les pueda mandar ese correo electrónico y lo podamos circular en la lista de correos electrónicos para que nosotros estemos al tanto puntualmente de lo que van a tratar.

Ahora pasemos al siguiente punto, que es el punto número 4, que tiene que ver con el trabajo de las otras comunidades operativas. Como saben, los [inaudible] son 5, y están todos trabajando en partes de las propuestas, en avanzar en las propuestas.

¿Hay alguna actualización respecto de la última vez que hemos hablado sobre las comunidades operativas?

Veo que Fátima Cambronero había levantado la mano. No sé si ya la bajó o si quiere hablar. Fátima, adelante.

FATIMA CAMBRONERO: Sí, habla Fátima para el registro. Gracias Olivier. Perdón que con la interpretación llego tarde a veces a levantar la mano, y ya habías cambiado de tema. Disculpas por eso.

Era un pequeño comentario sobre el punto anterior y en cuento a nuestros representantes en el ICG, en el Grupo de Coordinación. Entiendo que ellos también tengan carga con la... carga de trabajo y tener que participar en las llamadas del Grupo de Coordinación. En la última llamada, de hecho, no han estado pudiendo participar de nuestra llamada, de este grupo de At-Large. Y me parece importante que puedan estar al menos algunos de ellos para que vayan viendo las razones que nos llevan a tomar determinadas decisiones y para que en el momento que se tenga que defender la propuesta ante el Grupo de Coordinación tengan todo ese *background* por detrás y se puedan posicionar de manera más fuerte.

Es solamente ese comentario. Así que recordarles que se puedan unir a estas llamadas. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Fátima, por esto.

Y yo creo que ellos ya tienen en cuenta que se pueden unir a la llamada. Pero bueno, lo podemos tener en cuenta.

Les voy a decir, les voy a hacer llegar esta información y también que revisen los debates que hemos tenido anteriormente. Porque esto va a

ser vital para que tengan, o que hagan un seguimiento muy de cerca, porque si no, no van a poder defender ningún punto de los que nosotros hagamos si es que no están muy al tanto de lo que está sucediendo aquí.

Así que ciertamente también se les puede pedir a otros miembros del ICG que están utilizando sus puestos o sus posiciones dentro del ICG, que también estén al tanto de todo esto.

Muchas gracias, Fátima, por tu comentario.

El siguiente orador ahora es Alberto Soto.

ALBERTO SOTO:

Gracias, Olivier. Alberto Soto para los registros. En las listas... no hubo actividad en las listas aunque sé que los... que está todo el mundo trabajando.

Lo único que llegó fue lo de [inaudible] que yo lo reenvié a la lista.

No creo que sea para comentarlo ahora pero creo que ya algunos lo deben haber leído. Es bastante amplia. Lo único... el único comentario que quiero hacer respecto a esa encuesta [inaudible] por ejemplo, dice que ICANN continúe como hasta ahora con las funciones de IANA. Sí, un 62%, no un 10%, un incierto, un 25. Pero el mantener las funciones de IANA como un solo operador baja notablemente. Un sí, un 55, un no, un casi 20, y un incierto, un 23. Casi, casi diría... alguno diría casi un empate técnico y que sea un solo operador.

Creo que habría que verla un poco a la encuesta. Nada más. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alberto, por la información. Muy buen punto, por cierto.

Vamos a continuar. Quizás lo que podemos hacer es, una vez que veamos todos la encuesta y las respuestas, colocar un enlace a esa encuesta dentro de nuestros propios documentos.

Y quizá para la próxima llamada lo que podamos hacer es mirar bien esta encuesta y debatirla.

Esto quizá lo podemos poner como un ítem de acción a concretar. Es decir, tener un link, el enlace a esa encuesta para poder dedicarle algo de tiempo de análisis en nuestra próxima llamada.

Bien. ¿Hay alguna otra actualización que las comunidades operativas quisieran mencionar? No veo que nadie haya levantado la mano.

En cuando al IGC, hay un borrador que se ha publicado que tiene que ver, o que se llama el plan borrador de la IETS para la transición de la IANA. Lo voy a tipear en el chat. Ese es el borrador de la IETS.

Y quizás sea este documento el que tengamos que también tener en cuenta y colocarlo o colocar el enlace a los demás documentos que tenemos. No tuve la posibilidad de leerlo, pero hubo varias respuestas positivas con algunos pequeños cambios.

Así que este parece que sería el tipo de respuesta que se está recibiendo de la IETS.

Y también hay otras cuestiones. Por lo tanto le vamos a pedir a los miembros que se encuentran en estas comunidades operativas que sigan prestando atención porque muchas veces hay que modificar, quizás agregar una línea, modificar alguna otra oración o línea, y es necesario hacerlo.

Seun Ojedeji tiene la palabra. Adelante, por favor.

SEUN OJEDEJI:

Gracias, Olivier.

Simplemente quería mencionar algo sobre [inaudible].

Hay una... o parece haber un debate sobre la transición de la IANA dentro de la comunidad de [inaudible] como un todo. Así que quizás algunos de nosotros quieran formar parte de este nuevo debate y participar.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Seun por la información. Tomamos nota de esto. Y muchas gracias por colocar el link en el chat.

Como verán, tenemos tres enlaces, y también gracias a Alberto tenemos tres enlaces a tener en cuenta.

Y por supuesto, donde vamos a tener que dedicar más tiempo es en nuestra respuesta.

Por lo tanto sugiero que pasemos al punto número del orden del día, que tiene que ver con la revisión de la reunión presencial del grupo intercomunitario sobre cuestiones de nombres.

Como pueden ver, vemos el link o el enlace a la agenda, a toda la página de la reunión. Pero también hay enlaces a puntos específicos. Por ejemplo, tenemos el día 1 y el día 2, y debajo de esos títulos también hay referencias o links o enlaces que hacen referencia a diferentes páginas y con los tiempos asignados.

Desafortunadamente, esta página no fue actualizada, así que no tenemos toda la información. Les pido disculpas por esto, pero lo que sí hicimos fue cargar parte de los entregables, un pequeño, un breve cuadro con información. Pero todavía no está del todo definido.

Así que lo que voy a sugerir es lo siguiente: es que, en primer lugar, analicemos la agenda y comencemos con el trabajo que se hizo sobre los principios, sobre RCP1, 2a y 2b. Quizás no tengamos los últimos documentos, pero podemos abordar este tema.

¿Están de acuerdo con esto? ¿Hay alguna sugerencia?

Seun Ojedeji, adelante, por favor.

SEUN OJEDEJI:

Gracias, Olivier.

Creo que el RCP1 contiene información y en algún momento, o en cualquier momento lo podemos debatir.

Entonces, creo que para maximizar el tiempo podemos comenzar con eso a menos que ustedes quieran abordar directamente el RCP3 o algún otro.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Bueno, muchas gracias, Seun.

¿Hay algún otro comentario o idea que quieran compartir?

Veo que Gordon Chillcott ha puesto una tilde de color verde y no veo que nadie más quiera hablar, con lo cual para mí está bien.

Muy buen punto, Seun.

Así que sugiero que ni bien recibamos la copia final de los principios RCP1, 2a y 2b, y creo que también el 2c, que éste habla del *triage*, es bastante contractual. Tiene que ver o aborda las partes contractuales, o los detalles contractuales de las funciones de la IANA, donde se dice “eso se debe cambiar, esto no se debe cambiar, esto es específico, esto es específico de la NTIA, etcétera, etcétera”.

Bueno, son cuestiones críticas y, si no me equivoco, lo vamos a debatir en la lista de correo electrónico para poder obtener comentarios y ver si hay algún comentario.

Por lo tanto, pasemos directamente al RCP3.

Hubo la semana pasada, o existió la semana pasada una especie de diagrama de flujo con tres propuestas preliminares, en la cual el grupo

en total comenzó a trabajar. Llegamos solamente a algunos de los puntos, incluso al agregado de la propuesta número 4. Pero como nos llevó mucho tiempo hacerlo decidimos avanzar y establecer cuáles son los requisitos de las funciones, o cuáles eran los requisitos de las funciones y cómo esto se implementaría.

Entonces, quisiera pedirle a los colegas que asistieron a Frankfurt que nos hablen un poco al respecto. Tenemos o vemos que hubo bastantes detalles se abordaron las propuestas preliminares. Y quizás los colegas que estuvieron en Los Ángeles y Frankfurt puedan comentar cuál es el feedback o la retroalimentación que tuvieron al respecto.

Alan Greenberg tiene la palabra. Adelante.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Olivier. Simplemente un breve comentario.

Supuestamente mañana se va a completar o va a surgir una respuesta que se va a integrar al documento del RSB, así que quizás, antes de analizarlo, podríamos esperar hasta mañana para ver qué es lo que tenemos definitivamente disponible hasta el momento, y en todo caso omitir opiniones después.

Me parece que esto a estar listo para mañana.

Ahora bien. En cuanto a los procesos, bueno, comenzamos a analizar algunas de las cuestiones específicas. Si se observa la tabla del RCP3, verán que también participamos con Avri, y que hubo cinco versiones diferentes [inaudible] estructuras o mecanismos. La intención era que se

podiera mezclar o combinar diferentes entradas de diferentes lugares para tener un resultado final.

Y esto nos llevó tanto tiempo que finalmente no pudimos concretar esa idea y lo que terminamos haciendo fue determinar o discutir cuál sería la manera correcta de avanzar.

Yo realmente he estado bastante desatisfecho con todo esto porque de alguna manera eliminó las posibles opciones que se contenían o que estaban establecidas en la encuesta y de lo que se dijo en At-Large. Es decir, no tener un organismo de supervisión, si no un mecanismo de la ICANN que asegurara que la ICANN hiciera lo que tenía que hacer o cumpliera con las funciones en relación de la IANA.

De alguna manera, la idea del mecanismo se terminó eliminando. Así que se presentaron varias alternativas, pero realmente la reunión no se focalizó en eso. Se debatió mucho, pero como resultado, yo no estoy contento con el resultado de esa reunión. Sí satisface quizás a algunas personas en forma local. Pero creo que hay problemas o existen problemas y cuestiones que son muy difíciles de resolver.

No voy a entrar en detalles ahora puntualmente, pero quizás esto haya que debatirlo una vez que tengamos la propuesta final.

Gracias.

Perdón, Olivier, pero no quería entrar en más detalles a menos que usted me lo pida.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan.

Usted... su voz era como que se hacía vez más... se escuchaba más lejana. No sé si es un problema de mi línea o todos lo escuchan así. Pero de alguna manera su voz se sentía cada vez más débil y tenemos problemas en escucharlo correctamente.

Bien. Gracias, Alan.

Yo acabo de colocar el link a la página en la que se estaba trabajando, en la que los representantes que fueron a Frankfurt estaban trabajando, para que todos puedan ver cuáles fueron los comentarios o la retroalimentación que se obtuvo.

Hubo varios representantes pero vi que también se estaban expresando opiniones personales como por ejemplo la que dijo Alan, que no estaba muy contento con el resultado de la reunión. Yo sé que hubo un punto que se mencionó que tenía que ver con que la función de la IANA en sí misma no sería sacada de la ICANN y dada a otra organización totalmente independiente.

Y si analizamos línea por línea y teniendo en cuenta los comentarios que están en amarillo, en verde, en color ámbar, o en otro color, bueno, hay algunos puntos que en los cuales sí se ha avanzado. Cuando se trató alguno de los puntos, como por ejemplo el que habla de que las funciones de la IANA estén deparadas de la ICANN y que sean administradas por un organismo totalmente diferente, bueno, esta no era una respuesta válida.

Y vemos que no hubo consenso en muchas de las respuestas cuando se comienza a debatir con los participantes del grupo en forma presencial.

Y yo creo que los participantes que obtuvieron la posibilidad de hablar en representación de su comunidad, pero quizá no estuvo del todo claro.

Entonces quizás ahora los participantes o los miembros, no los participantes, si no los miembros del grupo de trabajo ahora lo que tienen que hacer es volver a sus comunidades antes de tomar alguna decisión y decidir si... cuál será la postura.

Fátima Cambronerero tiene la palabra. Adelante, por favor.

FÁTIMA CAMBRONERO:

Gracias, Olivier. Fátima, para los registros. También para hacer unos comentarios generales y ya en el mismo sentido de lo que expresó Alan. Y en mi opinión personal obviamente que puede que no sea la correcta.

Desde mi punto de vista, como ya se explicó, no analizamos todas las opciones que teníamos disponibles en el cuadro que se compartió de las propuestas de [inaudible]. En un punto específico, creo que el primer día fue, se eliminó, en cuanto a la función del operador de la IANA, se eliminó la opción de que sea una entidad independiente, que esté a cargo de una entidad independiente esta función.

Y luego, cuando fuimos avanzando se habló o nos quedamos discutiendo la opción solamente de una *contracted entity* y al fin pareció un poco contradictorio con esto. Y nos quedamos solo con esta opción, no se analizaron otras consecuencias de tener esta opción, como por ejemplo, algo que ya lo hemos planteado también anteriormente y en la lista, es analizar los aspectos legales de esta opción, y entre esos la jurisdicción, y además tampoco se analizó la duración del contrato que ahora se está discutiendo en la lista y también la opción que está proponiendo Avri en

cuanto a la separabilidad y a las dos opciones de la duración del contrato en este punto.

Eso no está, desde mi punto de vista, eso no está claro y no lo hemos trabajado todavía. También apareció ahora en estas discusiones acerca de si hubo consenso o no consenso en algunas de las cuestiones que decidimos en la reunión presencial.

Entonces a mí personalmente me lleva a preguntar bueno, para qué estuvimos trabajando si al final no logramos ningún acuerdo y ahora vamos a modificar todo a través de lo que se discuta a partir de ahora en las listas.

También otra cosa que se planteó en la lista es que en la declaración que hicieron los presidentes de este grupo de trabajo se habla de un borrador. Pareciera que es un borrador final, que sobre ese borrador vamos a tener que llevarlo a nuestras propias comunidades para obtener comentarios. Personalmente no me siento cómoda con esto cuando no se han analizado todas las opciones y no se han analizado todas las consecuencias de cada una de las opciones.

Y me voy a detener aquí, y luego sí vamos a entrar en profundidad, seguir hablando.

Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Y estaba silenciado. Mi línea estaba silenciada.

Muchas gracias por su comentario, Fátima.

El siguiente orador es Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI:

Habla Seun, para los registros.

Muchas gracias, Olivier.

Fátima, muchas gracias por su comentario.

Y también quiero agradecerle a Alan por lo que ha dicho.

Yo creo, y quiero acotar mi comentario, esto es una opinión personal respecto de la reunión. Sí. Cuando tuvimos las propuestas preliminares hubo una sensación en la sala de que esto nos estaba llevando demasiado tiempo, y en ese momento, o en ese punto, no sé si fue una buena idea eliminar ciertos puntos o mecanismos.

Esto era uno de los puntos que quería mencionar.

Ahora bien. En cuanto al resto, bueno, tenemos que tener en cuenta que estamos hablando de una propuesta. Y en este punto creo que quizás podemos tener algo implementado...

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Seun se entrecorta y no es posible interpretarlo con claridad.

Yo pensaba intentar o tratar de utilizar estas ideas del comité o de la forma de comité como una opción. Y esperaba que se pudiera finalizar eso también, y creo también que tenemos que tener en cuenta lo que estuvimos debatiendo en el [inaudible]. Estamos debatiendo nuestros puntos de vista y esto es algo que tenemos que tener en cuenta. También tenemos que tener en cuenta las diferentes opciones, y el

feedback o retroalimentación que se obtuvo al respecto, y tener un unto o tener en cuenta todo esto.

Creo que la reunión de Frankfurt fue positiva pero también creo que tenemos que aprender de esta reunión. Yo creo que sí, como resultado general, sí, fue una buena reunión. Se creó más contenido, pero no se creó en realidad ninguna propuesta. Quizás mañana tengamos otras opciones y quizás deberíamos tener en cuenta lo que dijo Alan, es decir, tenemos que analizar esto, tomarlo en cuenta y ver qué podemos derivar de todo esto.

Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Seun, por este comentario sobre la reunión de Frankfurt.

También quería comentar o compartir con ustedes mi punto de vista de pasar de esta propuesta preliminar a trabajar una propuesta contractual.

Yo creo que el grupo va a tomar en cuenta o toma en cuenta los diferentes grupos, o las opiniones de los diferentes grupos, y si esto era contractual, bueno, habría que ver si se puede hacer de otra manera.

A ver, el requisito de tener una reunión presencial tiene que ver también o implica tener un punto difícil de abordar, y este punto difícil de abordar es ver cómo van a trabajar los grupos y qué van a hacer los grupos, y en segundo lugar determinar cómo todo esto se va a llevar a cabo.Cuál va a ser la jurisdicción que se va a tomar en cuenta, si esto va

a quedar dentro de la ICANN o no, etcétera, etcétera. Y todo este debate es lo que va a constituir una propuesta.

Estoy de acuerdo con lo dijo Seun, en que tenemos más contenido y tenemos que tomarlo en cuenta.

En cuanto al RCP4, bueno, se avanzó al respecto para hacer una propuesta teniendo en cuenta las propuestas RCP1, 2 y 3. No sé si hay algún adelanto o alguna actualización al respecto, porque yo no estoy en el grupo. Pero si alguno de ustedes está en este grupo de la RCP4 y quiere acotar algo, lo puede hacer ahora. Si no, en las próximas 24 horas vamos a tener que tener los resultados.

Seun Ojedeji tiene la palabra.

SEUN OJEDEJI:

Muchas gracias, Olivier. Habla Seun, para los registros.

Yo soy miembro del RCP4, y lo que puedo decir es lo siguiente: es que en la reunión se pudo selección el repertorio por así decirlo. Esto se hizo bien, porque lo que hay que hacer en realidad es tener en cuenta el documento de RCP3. Y dado que no hay ninguna respuesta actualmente sobre el RCP3, bueno, no se puede trabajar de lleno en el RCP4.

Sin embargo,

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Seun se entrecorta y no es posible interpretarlo con claridad.

También se dijo que iba a haber una llamada o una reunión sobre el RCP4. Quizás aquí podamos ver qué es lo que va a suceder.

Se indicó que se iba a enviar el cronograma para que nosotros nos pudiéramos reunir el martes, no recuerdo el horario, creo que era a las 13 UTC. Todavía no tengo la información pero quizás para esta reunión podemos tener algo válido para debatir.

Pero, nuevamente, mucho de nuestro trabajo sobre el RCP4 realmente depende del RCP3.

Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias por el comentario, Seun.

Y Fátima ha colocado en el chat que el RCP4 se va a llevar a cabo de 13 a 14.30 UTC mañana 25 de noviembre. ¿Es correcto Seun?

No recibí la versión última o actualizada del documento que nos muestra hacia dónde vamos pero, lo que podemos hacer o sugerir es ir al cuadro donde están los principales entregables o los principales resultados de la reunión de Frankfurt y pedirle a nuestros colegas en las llamadas que hagan preguntas o que realicen las preguntas necesarias para debatirlo.

Lo que tenemos que hacer, por supuesto, es dar nuestro feedback o retroalimentación y el feedback que también se proporcionó sobre los procesos. La gran pregunta es qué hacer con las entidades que existen actualmente.

Terri muy amablemente ha puesto los resultados del diagrama de flujo en el chat. Y por cierto, ¿están de acuerdo en seguir o en avanzar con el debate del diagrama de flujo o hay algo más que quieran acotar antes de avanzar con este debate de este diagrama de flujo?

Veo que está de acuerdo Seun, así que no veo que haya más respuestas, con lo cual supongo que estamos todos de acuerdo.

Bien. Pasemos al *flow chart* o diagrama de flujo. ¿Podemos compartirlo, Terri, en la pantalla del Adobe?

TERRI AGNEW: Sí, seguramente, Olivier. Dame un minuto.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Quiero compartirlo con todos. Quizás me pueda ver la posibilidad de utilizar la flecha verde para compartirlo con todos.

TERRI AGNEW: Ya estoy trabajando en eso, Olivier. Dame un minuto.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Este documento tiene seis páginas, y cuando yo pregunté a dónde iba a ir esto, si esto era parte de la propuesta, si era un documento de trabajo, bueno, la primera página habla de las características de las entidades. La segunda página habla de las funciones principales de cada una de estas entidades. Y la página tres a seis habla o tiene que ver con las diferentes acciones, porque ni siquiera son escenarios, sino con las diferentes acciones que se llevan a cabo.

Por un lado se ve que hay detalles y por otro lado, no hay mucho detalle tampoco. Este diagrama de flujo es el resultado del trabajo que se hizo tomando en cuenta las diferentes funciones, cuales tenían que ser estas

funciones, cuáles eran las diferentes cosas que se tenían que tomar en cuenta. Así que parece práctico. En breve lo vamos a analizar.

Tenemos la revisión operativa, tenemos la revisión de desempeño de la IANA regular o periódico, luego tenemos la firma de un contrato para la transición, y finalmente tenemos la contratación posterior a esta transición.

Estos son todos borradores. Probablemente se cambien con el tiempo.

Entonces, en primer lugar, vamos a comenzar con las características de las entidades. Y aquí lo que pueden ver es que hay en realidad cuatro entidades como tal que se han enumerado.

Una es el Comité Permanente de Clientes de la IANA. Este es un pequeño Comité que está permanentemente establecido y que se encarga de las cuestiones comerciales o los clientes de la IANA. Es decir, los registros, el IETS, los RIR. Y esto es una cuestión operativa que va a necesitar una revisión operativa de las transacciones y también una revisión operativa y de rendimiento.

Hasta ahora lo que se puede decir es que la IANA realiza o emite estos informes una vez al mes, y aquí se mide si la tasa de respuesta es rápida. Es decir, es un informe muy técnico, muy operativo y esto es lo que yo tengo para decir, pero seguramente quizás hay algún colega que quiera acotar algo más.

Quizás esos usuarios finales quieran tener información al respecto. Pero esto básicamente monitorea las funciones de la IANA.

Seun Ojedeji tiene la palabra. Adelante por favor.

SEUN OJEDEJI:

Habla Seun para los registros. Muchas gracias, Olivier.

En este punto en particular, que tiene que ver con este comité permanente de clientes de la IANA, bueno, yo no creo o mejor dicho esto no tiene que ver quizás directamente con el IETF o los RIR. Esto tiene que ver con los clientes de la IANA y las funciones de la IANA.

Creo... yo tuve una pregunta durante la reunión y pregunté por qué necesitábamos este comité permanente de clientes de la IANA. En realidad la revisión de estas cuestiones de la IANA son llevadas a cabo por otro comité. Porque como usted dijo, los informes de la IANA, o los informes mensuales que se emiten, se hacen en forma periódica tal como se define en el contrato. Y todo el mundo puede tener acceso a estos informes. Y cualquiera que esté interesado puede tener acceso a esta información.

Y una de las respuestas en la reunión de Frankfurt fue que esto era así. Pero quizás me puedan ayudar a entender qué significa o cual es la función de este comité permanente. Yo también observé otras cuestiones y hubo opiniones similares.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Seun.

Bueno, yo simplemente lo que estoy haciendo es leer los detalles que aparecen en el borrador de este documento.

¿Hay algún otro comentario que quieran hacer? Quizás los colegas que estuvieron en Frankfurt, o no, o los que no fueron a Frankfurt. Quizás

tengan alguna respuesta o quieran hablar sobre este comité permanente de la IANA.

No veo que nadie haya levantado la mano.

Mi comentario al respecto es que es interesante ver esta creación de los comités y que surge del grupo de trabajo que se encarga de las cuestiones de nombres en relación al tema de la transición de las funciones de la IANA por parte de la NTIA.

No sé si esto va a funcionar solamente para las cuestiones de los nombres o si habrá también un comité permanente de clientes para todas las demás funciones. Esto aparentemente parece que será para todas las funciones, pero no sé si realmente es para estas o sólo para la de los nombres, y si el resto de las comunidades también está abierto a recibir algo similar.

ALAN GREENBERG:

No sé si realmente lo concebimos así. Si recuerdo bien, se debatió y, por ejemplo, hay otros grupos que los están haciendo de forma periódica, tienen otro tipo de comité.

Así que supongo que quizás esto se pueda mezclar o combinar con alguna otra cosa que las otras comunidades estén haciendo. Es decir, toda la propuesta completa de la que estamos hablando es diferente de lo que otros proponen.

No sé si el ICG va a tener o va a poder combinarlas a todas realmente. Pero no recuerdo que [inaudible] a otras comunidades considerando exactamente lo mismo.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan.

¿Hay algún otro comentario?

Y una de las preguntas que tenemos es si este comité permanente de clientes va a hacer una organización separada o va a ser parte de la ICANN, o quizás cuál será la jurisdicción que tenga.

Y no estoy seguro de haber escuchado ningún comentario respecto de este comité en particular sobre este tema.

¿Alan, Fátima o algún otro, o Seun, o algún otro participante tienen algo para acotar al respecto?

¿Saben si hay alguna respuesta a esta pregunta que ya emitimos?

Fátima, usted pregunta cuáles son los clientes de la IANA. Bueno, en este caso nos estamos refiriendo a los clientes operativos, básicamente el IETF, los RIR y la ICANN.

Seun Ojedeji tiene la palabra.

SEUN OJEDEJI: Sí, Olivier. Cuando nos referimos a los clientes de la IANA no sé si nos estamos refiriendo únicamente al IETF o a los clientes de los gTLD y de los ccTLD, porque tenemos que definir esto de cuando nos referimos a

los clientes o al comité permanente de clientes de la IANA. Quizás tener en cuenta los ccTLD o los gTLD.

Sin embargo, como dijimos, esto tiene que ser formalizado y tiene que ver con lo que están haciendo todos los miembros de la comunidad, incluso el at-large, por ejemplo. Tenemos que ver cuál es el acceso a la información. Esto no es tan difícil de lograr, es decir, determinar en lo que, si está fallando en algo puntualmente la IANA y si hay cuestiones técnicas a solucionar. At-large tiene que asegurar que toda esta información esté disponible, sea accesible. Me parece que esto es lo que normalmente hace la IANA desde otro punto de vista.

Así que, este comité permanente de clientes de la IANA, según entiendo yo, tiene que ver con los cc y los gTLD, porque son también los cc los que van a contribuir al desarrollo de una propuesta.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Seun. Bueno, aquí Alan dice que son los clientes de la parte de los nombres, no la ICANN sino los registradores, los registros. El siguiente orador es Alan.

ALAN GREENBERG: Perdón, me quedó la mano levantada de mi comentario anterior.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Siguiendo orador entonces es Fátima Cambroneró.

FATIMA CAMBRONERO: Muchas gracias Olivier, Fátima para los registros. Mi pregunta es sobre quiénes son estos clientes de la IANA, es intencional. Porque a mí, personalmente, no me quedó clara la composición de este comité. Y además otra cosa que dije, que ahora me olvidé cuál era, pero especialmente la composición. Para mí tiene que estar definido de manera bien clara esto, porque entre nosotros mismos estamos teniendo distintas opiniones respecto de quiénes son esos clientes y cuando esto, si esto se aprueba, tiene que hacer operativo, me imagino peleando todo el mundo para ver quiénes van estar en este comité, porque todos se van a sentir con derecho a participar por ser clientes de la IANA.

También eso que mencionabas me parece importante respecto de si va a ser, que tampoco me parece que se definió, yo al menos no escuché en cuanto a si va a ser este comité separado o estar dentro, va a ser una división, qué va a ser y, bueno, cómo se van a designar los miembros. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Fátima por el comentario. Siguiendo orador es Alan Greenberg, que esperemos que tenga una respuesta a esa pregunta.

ALAN GREENBERG: Bueno, en realidad, no creo que haya habido ninguna pregunta de la gente la semana pasada. Nuestros clientes son los gTLD y los ccTLD y los registros, así es, o por esta razón se hacen cambios en la zona raíz. Entonces, no creo que haya una respuesta respecto de los clientes de la IANA. Quién va a decidir, quién va a representar al comité o cómo se va

a representar y si van a ser 2000 personas o no, no lo sé. Pero me parece que esto no estaba en cuenta, estaban hablando la semana pasada de los representantes de los gTLD, por ejemplo.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Hay una pregunta de Yasuichi Kitamura que hace referencia a la definición de lo que el ICG puede decir o de lo que el ICG ha definido como operativo. Entonces, ¿usted piensa que el IETF va a estar incluido en esto también?

ALAN GREENBERG: Bueno, Olivier, si usted me pregunta a mí, yo no creo que lo hayamos considerado. A ver, tomemos en cuenta el siguiente ejemplo o el siguiente escenario. Esto se está implementando desde la perspectiva de los nombres y fue creado o imaginado por la mayoría de estos representantes. Los registros de gTLD y ccTLD están un tanto o poco contentos con la IANA y quieren tener alguna modificación en cuanto a las operaciones de la IANA. Si tiene que ser el IETF o los RIR, bueno, no lo sabemos.

¿Cómo se va a avanzar con esto? Tampoco se sabe. Tenemos que tener partes separadas de la IANA administrada por diferentes organizaciones y, bueno, esto ya hemos dicho que quizás no lo queremos. Pero tenemos que ver o esperar cuáles son los resultados de este tipo de proceso en realidad.

Así que este comité, en realidad, son todos que incluyen los RIR y demás representantes. Y tenemos que, quizás, definir o tomar decisiones al respecto y, por ejemplo, determinar si vamos a aceptar la posibilidad de

que la IANA esté dividida en tres grupos diferentes. Supuestamente o aparentemente, y no sé cómo va a funcionar esto, los ccTLD y los gTLD están trabajando o siempre trabajan en una misma raíz, en una raíz en común y quizás no son los que están del todo contentos. Pero, a ver, en otras palabras, no sé cómo se va a llevar a cabo esto, no sé cómo va a funcionar. Es algo que va a ser difícil de implementar.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Veo que hay cierto debate en el chat que tiene que ver con los clientes de la IANA. Esto no va a tener, por cierto, ninguna intervención de los usuarios finales tal como está descrito en el diagrama actualmente.

Ahora sugiero que pasemos al siguiente punto en esta página. Alan, usted levantó la mano.

ALAN GREENBERG: Sí, simplemente para aclarar. Quizás estamos yendo demasiado lejos. El comité de los usuarios o de los usuarios finales o como quiera que los llamen, este comité permanente no es el organismo que va a decidir la cuestión de los RFP. Aquí estamos hablando de un modelo de múltiples partes interesadas real.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Vamos a abordar esto en unos minutos.

ALAN GREENBERG: Sí, si yo ya sé eso. Pero quería dejarlo claro porque no queda claro. Creo que este comité se definió para que sea más bien operativo y que aborde las cuestiones o los problemas de la IANA. Sin embargo, sigue habiendo problemas, si es que las otras comunidades operativas no van a estar incluidas en todo esto. Pero básicamente quería mencionar esto.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Entonces, el comité permanente de clientes de la IANA, hasta donde entendí, es un comité que se va a encargar de dar respuestas y también tiene un plazo para cambiar algunas cuestiones dentro de la raíz, cuando existe algún problema. Y en las próximas páginas vamos a seguir hablando de esto porque se sigue expandiendo el concepto. Usamos el concepto de entidad, en lugar de organismo, porque tenemos que determinar si va a estar dentro de la ICANN, fuera de la ICANN, va a depender de la ICANN o no.

El siguiente punto es el equipo de revisión periódica de la IANA. Esto sería algún equipo de múltiples partes interesadas, formada en forma ad hoc o periódica, que se puede reunir, por ejemplo, cada cinco años. Lo que haría es una revisión de rendimiento periódico y también mostraría el camino de escalamiento para el comité de clientes de la IANA. Si este comité permanente ve que hay algo que no está funcionando correctamente y tiene que brindar una autorización de la zona raíz en 10 días, en lugar de en 10 minutos, bueno, aquí el problema es escalado a este equipo, al equipo de revisión periódica.

¿Hay algún comentario o pregunta al respecto? No veo que nadie haya levantado la mano.

Bien, el siguiente punto en la página tiene que ver con el panel de apelaciones independientes para cuestiones relacionadas a la implementación de políticas. Aquí esto va a hacer una organización independiente y va a abordar un mecanismo de apelaciones obligatorio sobre la implementación de políticas, basado en reglas de arbitraje que van a ser impuestas por la ley internacional, como por ejemplo la Cámara de Comercio internacional. Y que va a componerse, quizás, de dos personas totalmente independientes de la IANA y que van a tomar decisiones respecto de las políticas que fueron definidas por la ICANN y que estas políticas están siendo aplicadas o seguidas por la IANA en sí. Alan Greenberg tiene la palabra. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias Olivier. Esto es parte de la propuesta general que yo apoyo fervientemente. Uno de los representantes del GAC, si mal no recuerdo, estaba hablando al respecto y decía también que los ccTLD tienen ciertas inquietudes. Si la NTIA ya no está más en juego, ya no está más en el escenario, bueno, entonces hay que ver de qué manera se van a reasignar la toma de decisiones. Con la NTIA fuera de las funciones, esto sería un panorama interesante, es decir, utilizar algo como la Cámara de Comercio internacional para implementar este tipo de arbitraje.

Hay una serie de árbitros muy conocidos o bien conocidos que pueden participar. También se ha tomado en cuenta en el ICG. Así que, para completar este proceso estándar que se utiliza en todo el mundo, en otras jurisdicciones, también intervienen grupos como el ICC en una jurisdicción, quizás, internacional. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Tengo una pregunta para usted Alan, porque no logro entender bien cómo funcionaría esta selección de los miembros. Usted dijo que cada una de las partes va a seleccionar un árbitro y que esto se enviaría al ICC y que después este ICC elegiría a otro árbitro. Pero, ¿cómo determinaría este árbitro si se está llevando a cabo o si la función o la acción de la IANA tiene coherencia, está en consonancia con la política? ¿Será la ICANN la que va a elegir un árbitro, la IANA va a elegir otro árbitro, o no? ¿Cómo sería todo esto?

ALAN GREENBERG: Bueno, yo supongo que si .CA, por ejemplo, es redelegado, y los directores del ex .CA ven que esto es inapropiado, que se hace de manera inapropiada, bueno, entonces aquí se va a dar origen a una disputa o se va a abrir un proceso de disputa y la IANA esencialmente es el grupo que hace o que se encarga de la debida diligencia o averiguación de antecedentes en un caso de redelegación. Y, en realidad, la ICANN lo que hace es actuar como una especie de representante, le presenta el caso a la IANA. Pero la IANA es la que haría el proceso de debida diligencia o averiguación de antecedentes. Entonces, si hay algún ccTLD que no está conforme o un gTLD con la IANA bueno.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias Alan. La siguiente oradora es Fátima Cambronero.

FATIMA CAMBRONERO: Sí, muchas gracias Olivier, soy Fátima para los registros. Tengo una pregunta respecto de esto que estamos revisando ahora y que en la última parte del cuadro dice que este mecanismo de apelación o, sí, mecanismo de apelación, tiene que asegurar la independencia, la imparcialidad y evitar conflictos de intereses y, entre paréntesis, el enlace al grupo de trabajo de responsabilidad.

Otra pregunta, ¿quién está legitimado para apelar? Aquí me parece que hay dos puntos importantes que no sé si le dedicamos demasiado tiempo, que uno es la relación con el grupo de accountability, la ICANN accountability, que ahora vemos que en la lista se está discutiendo esto, esta relación. O sea, cómo deberíamos trabajar, como dijimos muchas veces, si dejamos abierto en nuestro grupo de trabajo para que luego sea discutido por el grupo de ICANN accountability o algunas cosas las deberíamos precisar un poco más en nuestro grupo.

Y esto de quién está legitimado para apelar tiene un poco de relación con lo que estabas preguntando tú, Olivier, y con la respuesta de Alan. Pero eso también me parece que tiene que quedar claro en algún lado, en alguna parte tiene que quedar en claro quiénes, esta organización o esta persona que esté habilitada o que esté legitimada para apelar. Me parece que eso no quedó claro en el documento. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Fátima por el comentario y, en realidad, entre comillas, tenemos que ver si el proceso de apelaciones también es afectado o impactado. Por el momento, todo esto está sin decidir. ¿Quién tiene la posibilidad o el derecho de apelar? Bueno, esto también tenemos que determinarlo.

ALAN GREENBERG: Olivier, si me permite.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Sí, adelante Alan.

ALAN GREENBERG: Creo que lo que hicimos en este caso es identificar una necesidad. Es un tema de responsabilidad y esto tiene que ser abordado más bien por este grupo. Lo que esencialmente estamos diciendo es: creemos que esto es una parte obligatoria del proceso final.

Ahora, ¿quién tiene esa legitimidad? Bueno, en general, ¿quién tiene esta posibilidad de apelar? Bueno, cualquiera que no esté de acuerdo o que no esté conforme con un resultado. Ahora, ¿quién tendría que ser? Bueno, quizás podría ser, no lo hemos definido, pero quizás podría ser un ccTLD o una entidad que haya sido afectada en una redelegación. Quizás una entidad que ha sido afectada durante un paso del proceso. Es decir, hay muchas partes que participan o que creen que quizás un ccTLD se tendría que administrar de determinada manera y que no se hace de esa manera.

Entonces, no es básicamente nuestra tarea dictar este tipo de reglas pero supongo que sería cualquier parte que sienta, dentro una delegación o teniendo en cuenta algún acción que ha sido afectado. Quizás este proceso también se podría utilizar si el IETF, por ejemplo, piensa que un determinado RFP no está de acuerdo a las funciones de la

IANA o no está de acuerdo con la IANA. Quizás este proceso se pueda utilizar en otros lugares también.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Bueno, teniendo cuenta todo esto, ¿usted piensa que los usuarios finales podrían ser afectados o impactados?

ALAN GREENBERG: Bueno, los usuarios de Internet son parte de la comunidad de Internet y son una parte muy significativa de todo el proceso. Seguramente Cheryl va a hablar mucho más en detalle y con más conocimiento que lo puedo hacer yo. Pero sí, creo que los usuarios de Internet son parte de todo esto y que tienen que ser considerados dentro de toda la cuestión.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias. Siguiendo orador es Seun Ojedeji.
Creo que Seun había mencionado que se desconectó. Seun, ¿está conectado?

SEUN OJEDEJI: Sí, estoy conectado nuevamente. Gracias, Olivier.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Adelante, Seun.

SEUN OJEDEJI: Bueno, me perdí cierta parte del debate. Pero estoy de acuerdo con lo que dice Alan y quiero decir lo siguiente o quiero agregar lo siguiente. Por supuesto, en el pasado hay gente que ha participado en un determinado proceso pero tenemos que focalizarnos en cuál es el proceso actualmente. Si vamos a tener este proceso de apelación y que se va a implementar. Bueno, ¿cómo se va a abordar actualmente ese proceso?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias Seun. Yo sé que esto tiene una respuesta pero quizás yo no sea la persona adecuada para responderlo. Quizás Cheryl pueda hacerlo y nos comente cómo fue el mecanismo, cómo es el mecanismo de apelaciones en la ICANN y quizás quiera hacer algún otro comentario también. Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Muchas gracias Olivier. El mecanismo de apelaciones tiene que ver con la delegación y la redelegación y los ccTLD y los gTLD en muchos aspectos. Y, si se quiere mejorar.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Seun se entrecorta y no es posible interpretarlo con claridad.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Cheryl. Bueno, el mecanismo de apelación de la Junta Directiva tiene que ver o es algo que establece una reconsideración de las decisiones de la Junta Directiva. Es decir, se ve si la Junta Directiva ha tomado en cuenta los estatutos al momento de emitir sus resoluciones. Pero no existe un mecanismo de apelaciones como tal. Se habla de los períodos o las solicitudes de reconsideración.

Alan, veo que usted ha levantado la mano. ¿Quiere decir algo en particular?

ALAN GREENBERG: ¿Me escuchan? A ver, el proceso de reconsideración incluye también al personal, no solo a la Junta. No estoy seguro 100%, pero no sé si la IANA va a considerar el personal. Entonces, la reconsideración se podría utilizar en este caso en particular porque, en general, lo que se considera en el proceso de apelación es un mecanismo mediante el cual alguien pueda reclamar que la IANA, por ejemplo, no siguió correctamente una política.

Ése es el punto o el fundamento del debate, que no se siguió correctamente una política. La reconsideración que se hace en la Junta Directiva también se podría aplicar. Aquí hay gente que está a favor, específicamente o en particular los gobiernos y los ccTLD y algunas partes fuera de la ICANN. Entonces, esto también podría implementarse en adición o más allá de la reconsideración.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Alan. Tiene la palabra Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias. Habla Cheryl para los registros. Y esto es algo interesante de tener en cuenta. Esto tiene que ver supuestamente o no solamente con las cuestiones de la delegación o redelegación. Ahora bien, teniendo en cuenta lo que decía Seun, cuando hablamos de la comunidad de Internet, ¿de qué estamos hablando? Bueno, hablamos de la comunidad de Internet y sus diferentes partes. En este caso, específicamente, las que tienen que ver con la IANA y las cuestiones de delegación.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Seun se entrecorta y no es posible interpretarlo con claridad.

CHERYL LANGDON-ORR: La idea primaria se aplica al RFC 1591 donde se habla de la redelegación, la delegación y también de la IANA. Pero esto sería como un documento básico, por así decirlo.

Ahora bien, con respecto a la ICANN y a la administración de las funciones de la IANA.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Seun se entrecorta y no es posible interpretarlo con claridad.

CHERYL LANGDON-ORR: También tenemos el marco de interpretación y los escenarios que esto plantea. Y todo esto tiene que ver con el trabajo que se hace en relación a las políticas. En nuestro RFC 1591 se habla de esto y también se toma en cuenta las diferentes partes, tanto en el mundo de los ccTLD como en el mundo de los gTLD cuando se habla de la comunidad de Internet. Este es un punto de debate y voy a detenerme aquí con mi comentario. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Cheryl, gracias por la explicación que nos acaba de dar. ¿Su punto de vista sería que tendríamos que seguir teniendo en cuenta los usuarios finales como una comunidad significativamente impactada o afectada?

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, es una parte crítica, sin lugar a dudas. No quiero ahondar en detalles pero es una parte crítica y esto tiene que ver con la interpretación que se le dé por parte de los gobiernos y, bueno, también determinar cuáles son las partes afectadas.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Cheryl. Yo dije que seguramente es de utilidad tener un enlace a este marco de interpretación, seguramente debemos tenerlo en cuenta, es decir, tener un enlace a este documento del marco de interpretación. No sé si ha sido publicado ya, porque no estoy al tanto.

CHERYL LANGDON-ORR: A ver, ya salió de la comunidad de los ccTLD y ahora fue a la Junta Directiva, está en manos de la Junta Directiva para que lo considere.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Bueno, definitivamente necesitamos tener una copia de ese documento, si es que podemos tener una copia de este documento.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, seguramente. Son las dos de la mañana en esta parte del mundo donde me encuentro. No tengo la información a mano pero creo que es algo esencial de tener en cuenta para poder, de alguna manera, contribuir a los debates que se están llevando a cabo en este momento. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Cheryl. Tiene la palabra Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias, Olivier. Quisiera agregar algo más que me parece importante en este punto. Por supuesto, estoy de acuerdo con Alan que no necesariamente tiene que estar dentro de los límites del CWG, quizás esto pueda, mejor dicho, la parte de la responsabilidad también se tiene que definir. Y finalmente tener algo que pueda entrar en el proceso. Estoy de acuerdo con lo que dijo Alan, entonces, al respecto.

Lo que también se dijo en la reunión presencial es que hay que tener en cuenta el proceso de decisión al momento de hacer la presentación. El

proceso de toma de decisiones tiene que estar muy claro en este documento, tiene que quedar muy clara la composición en el documento y cuáles son los pasos a seguir. Esto tiene que quedar muy claro para evitar, en particular, cualquier malentendido que pueda surgir de todo esto.

Ahora bien, como dije anteriormente, yo perdí conectividad y estoy un poco sorprendido de que hemos pasado del comité permanente al siguiente. Como dije, este equipo de revisión va a ser definido en este borrador. Así que yo sugeriría que debatamos esto en detalle porque esto lo tenemos que hacer de manera multisectorial o de múltiples partes interesadas.

No termino de entender cómo esto se puede implementar efectivamente y si se va a hacer dentro de la ICANN o cuál será la composición, por ejemplo, de estos equipos. Tenemos que tener en cuenta todas las voces al momento de pensar en la composición.

Hubo una respuesta a la pregunta de Milton quien preguntaba o hacía referencia a ciertas renovaciones. Bueno, por cierto, tenemos que debatir más al respecto para evitar crear cualquier tipo de cuestión o de confusión en el futuro. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Seun. Ya hemos llegado al final de la llamada, así que voy a dedicar cinco minutos más para terminar con los oradores que quieren hablar. Adelante Fátima Cambroneró.

FATIMA CAMBRONERO: Muchas gracias Olivier. Fátima para los registros. Yo tengo una pregunta concreta para Cheryl y especialmente para clarificar en mi cabeza si estoy entendiendo esto correctamente. La pregunta es, si nosotros aceptamos este panel de apelaciones independiente para implementación de políticas, como parte de la propuesta final que presentemos al grupo de coordinación, ¿esto implicaría que se tenga que realizar alguna modificación a los estatutos de ICANN o esto no lo afecta para nada? ¿Podemos perfectamente aceptar este panel de apelación y seguir con los estatutos como estamos? Y como ya vamos a cerrar la llamada, agrego dos comentarios generales muy rápidos.

Me parece que necesitamos otra llamada entre nosotros para poder tratar lo que nos faltó de analizar porque son muchas cosas que quedan pendientes todavía de revisar entre nosotros, especialmente para lograr una posición de at-large.

Y a mí un poco me preocupa que, como dije en el chat, que firmemos varios cheques en blanco, en el sentido que hay varios puntos que, desde mi punto de vista, deberían estar bien clarificados y redactados de una manera bien clara para que no quede lugar a dudas, porque estamos en algo muy importante, como todos lo sabemos. Eso por ahora y muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Fátima por el comentario. Yo también estoy particularmente preocupado por el tiempo que nos ha llevado esta llamada y por lo que usted dice. Tiene la palabra Alan Greenberg

ALAN GREENBERG:

Bueno, algunas respuestas. Yo creo que Seun tiene razón cuando se habla del equipo de revisión porque este es un organismo bastante crucial. Así que, quizás, lo tengamos que tratar en profundidad en otra reunión.

En cuanto al arbitraje o como quiera que se llame este grupo, y si va a hacer recomendaciones o tomar decisiones. Bueno, normalmente, el proceso que se implementa con un proceso como éste o normalmente las reglas que se implementan son que las partes tienen que estar de acuerdo con el resultado. A veces hay una posibilidad de llevarlo a un tribunal, quizás en una jurisdicción nacional. Pero en este tipo de jurisdicciones creo que los organismos van a tener que atenerse a los resultados.

Bueno, si va a haber algún cambio en los estatutos, realmente no lo sé. Si la IANA es administrada por la ICANN, bueno, quizás la ICANN tenga que hacer algún cambio a los estatutos para poder aplicar algunas de estas cuestiones. Pero realmente no sé cuál sería la respuesta a esta pregunta. Esencialmente, lo que tenemos que tener en cuenta es que hay que apelarse o hay que atenerse al resultado que surja. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Ella dijo que, Fátima me recuerda que es la pregunta para Cheryl, así que, Cheryl, no sé si quiere responder.

CHERYL LANGDON-ORR:

Muchas gracias por la pregunta. Sé que estamos llegando al final de la llamada y la respuesta, básicamente, es que no sé si va a haber un cambio a los estatutos o no. Probablemente, si la respuesta fuese sí y si

hubiese un cambio en los estatutos, bueno, aquí si la operación de la IANA se mantiene dentro de la ICANN y si implementa un mecanismo de apelaciones, bueno, esto quizás tenga que ser también decidido por la comunidad de la ICANN, por toda la comunidad de la ICANN, que va ser confiada con esta responsabilidad, en relación a tener alguna autoridad superior. Entonces, quizás, esto sí amerite un cambio en los estatutos. Pero esto no sería un problema. A veces esto se puede lograr en un plazo de 12 meses, por ejemplo. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Cheryl. Siguiente orador es Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias Olivier. Uno de mis comentarios principales sería que tendríamos que obtener feedback o retroalimentación de todo esto. Esto es lo que nos nosotros debatimos en Frankfurt pero no pudimos llegar a conclusiones finales y que, quizás, sean importantes para nuestro grupo de trabajo. Creo que tenemos que seguir debatiendo esto teniendo en cuenta los resultados que ya tenemos y cuáles son los puntos de vista y cuál es nuestro punto de vista al respecto.

Como dijo Fátima o como también mencionó Fátima, creo que tenemos que tener una posición colectiva y no hablar únicamente a título personal o en forma individual en este proceso. Así que todavía no hemos logrado una dirección o una conclusión sobre lo que estamos haciendo, así que yo sugiero que lleguemos a este trabajo de conclusión lo más rápido posible porque son temas sensibles y tenemos que trabajar porque la comunidad espera ver eso. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Seun. Estoy totalmente de acuerdo, tengo las mismas inquietudes que usted. Para nuestra próxima llamada sugiero, entonces, que nos focalicemos fundamentalmente en dos cosas. Una tendría que ser el equipo de revisión periódica de la IANA que, como mencionó Seun anteriormente, nos va a llevar bastante tiempo porque se van a hablar de las implementaciones también y de la renovación del contrato.

En segundo lugar, nos tenemos que focalizar en la entidad contractual de la IANA que hoy no tuvimos la posibilidad de debatir. En particular, yo tengo muchas inquietudes al respecto. Seguramente habrá otros que también porque no sé puntualmente o no entiendo puntualmente sobre esta entidad contractual. Así que lo haremos en nuestra próxima llamada.

La pregunta sería cuándo será nuestra próxima llamada, es decir, la llamada del grupo intercomunitario será el próximo miércoles pero no sabemos qué se va a debatir. Alan mencionó un borrador final. Así que la pregunta sería si tendríamos que tener una llamada esta semana o directamente la próxima semana.

Espero ver las respuestas en el chat. Esto tiene que ver con los plazos.

ALAN GREENBERG: Olivier, usted dijo borrador final, pero en realidad no es un borrador final, es el borrador inicial o el primer borrador. Los copresidentes dejaron muy en claro que éste era un borrador que iba a ser para comentario de la comunidad. Bajo ningún punto de vista se hablaba de un borrador final. Sí, tenemos una reunión pronto pero

lamentablemente en este momento me tengo que desconectar, así que adiós.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Entonces, a ver, tratemos de encontrar un momento. Hoy es lunes, quizás tengamos que hacer una encuesta [inaudible] para ver si podemos hacer nuestra próxima reunión el miércoles, el jueves o el viernes. Yo sé que nuestras agendas están muy ocupadas.

Fátima tiene la mano levantada, ¿era una mano de una intervención anterior o quiere hacer algún comentario?

FATIMA CAMBRONERO: Sí, gracias Olivier. Fátima para los registros. Una sugerencia rápida. Hasta que decidamos cuándo vamos a tener nuestra próxima llamada, que me parece muy importante tenerla, sugiero si podemos dividir este documento, el [inaudible] en diferentes hilos para nuestro grupo y tratar de manera independiente cada uno de estos comités o el mecanismo de apelación, cada uno de ellos por separado para que vayamos expresando así nuestras preocupaciones o nuestro agrado con la propuesta, según lo que sea, para que facilitemos que en nuestra próxima llamada ya hayamos adelantado algo de este trabajo. Es solo esa sugerencia que la pongo a disposición de todos ustedes. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Fátima por la sugerencia. Sí, vamos a pasar este flujo, lo vamos a circular a todos. Pero a mí me preocupa que todavía ni siquiera

hemos avanzado con el debate del flujo de trabajo. También tenemos el día de acción de gracias el jueves, así que vamos a tener que tener en cuenta que el jueves no vamos a trabajar porque es un día no laborable en los Estados Unidos. Así que nos queda para debatir el miércoles o el viernes. Pero me parece que, como dijo Fátima, tenemos que debatirlo de esa manera. Así que lo que vamos a hacer es vamos a reenviar este flujo de trabajo y también lo vamos a reenviar a la lista de correo electrónico cuando esté listo. Lamentablemente tengo que dar por terminada esta reunión. No pudimos avanzar mucho. Seguramente porque estos tópicos son tópicos de mucho debate. Pero quiero agradecerles a todos por haber participado. Vamos hacer el seguimiento por correo electrónico y quiero agradecerle también a la intérprete, Verónica, por haberse quedado el tiempo adicional. Muchas gracias.

TERRI AGNEW.

Damos entonces por terminada la reunión. Por favor, desconecten sus dispositivos. Muchas gracias por su participación.

FÁTIMA CAMBRONERO:

Muchas gracias, Verónica. Chao. Un abrazo.

INTÉRPRETE:

De nada, Fátima. Hasta luego.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]